



作为《京都议定书》缔约方会议的
《公约》缔约方会议
第五届会议
2009年12月7日至18日，哥本哈根
临时议程项目8
履约委员会的报告

履约委员会提交作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》
缔约方会议的年度报告*

概要

这是履约委员会提交作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议的第四份年度报告，涵盖委员会从2008年10月10日到2009年10月13日开展的活动。该报告概述了执行事务组进一步审议有关希腊执行问题的情况和审议有关克罗地亚两个执行问题的情况。其中还载有促进事务组讨论有关促进事务的情况，以及全体会议关于审评进程一致性问题的讨论情况。

* 本文件迟交，是为了顾及2009年10月12日至13日举行的履约委员会第六次全体会议的结果。

目录

	段次	页次
一. 导言.....	1-4	3
A. 任务.....	1	3
B. 本报告的范围.....	2	3
C. 有待作为《京都议定书》缔约方会议的 《公约》缔约方会议采取的行动.....	3-4	3
二. 组织事项.....	5-14	3
A. 履约委员会委员.....	8-10	4
B. 透明度、通报和信息.....	11-12	4
C. 履约委员会委员和候补委员的特权和豁免.....	13-14	5
三. 报告期内开展的工作.....	15-33	5
A. 履约委员会全体会议收到的《京都议定 书》第八条之下的专家审评组的报告以及 其他信息.....	15-23	5
B. 执行事务组对有关希腊的一个执行问题的 审议.....	24-27	7
C. 执行事务组对有关克罗地亚执行问题的审 议.....	28-31	7
D. 促进事务处审议有关促进事务的规定.....	32-33	8
四. 委员和候补委员出席会议的问题.....	34-36	8
五. 资源情况.....	37-38	9
A. 履约委员会工作预算.....	37	9
B. 2010-2011 两年期所需资源.....	38	9
附件		
一. 2009 年 12 月 31 日任期届满的履约委员会委员和候补委员.....		10
二. 履约委员会执行事务组在报告期内有关希腊和克罗地亚的决定.....		11

一. 引言

A. 任务

1. 按照“与《京都议定书》之下的履约有关的程序和机制”(第 27/CMP.1 号决定附件, 下称“程序和机制”)第三节第 2 段(a)小段, 履约委员会全体会议须向作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《议定书》/《公约》缔约方会议)的每一届常会报告其活动情况。

B. 本报告的范围

2. 履约委员会全体会议第四份年度报告, 涵盖时期为 2008 年 10 月 10 日至 2009 年 10 月 13 日。报告概述履约委员会在这段时期内开展的工作和处理的事项。

C. 有待作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议采取的行动

3. 按照程序和机制第十二节, 《议定书》/《公约》缔约方会议将审议履约委员会的这份年度报告。

4. 《议定书》/《公约》缔约方会议不妨:

- (a) 请《议定书》/《公约》缔约方会议主席就履约委员会委员和候补委员的提名进行必要的磋商;
- (b) 澄清委员会在其职权范围内就其促进职能方面可以采取的任何行动, 包括有关以下第 20 段提到的继续拖延提交国家信息通报问题;
- (c) 作为 2010-2011 两年期预算决定的一部分, 重新考虑委员会全体会议在提交《议定书》/《公约》缔约方会议的第三份年度报告第 4 (f)段中提出的建议,¹ 并酌情将这些事项提交附属履行机构(履行机构);
- (d) 尽早就特权与豁免问题作出尽可能充分的法律安排, 就向《议定书》/《公约》缔约方会议和履行机构提出的问题提出长期解决办法。

二. 组织事项

5. 履约委员会第六次全体会议于 2009 年 10 月 12 日至 13 日在泰国曼谷举行。

¹ FCCC/KP/CMP/2008/5。

6. 促进事务组第七次会议于 2009 年 10 月 12 日在曼谷举行，执行事务组第七次会议于 2009 年 10 月 11 日至 13 日在曼谷举行。除这些会议外，在报告的这段时期内，履约委员会主席团和执行事务组还采用电子方式，就执行问题的分配、初步审查、专家意见和根据《京都议定书》第六、第十二和第十七条恢复参与各项机制的资格等问题作出决定，从而降低了会议的相关费用。

7. 议程和说明、与各议程项目有关的文件，以及主席关于委员会全体会议和促进事务组和执行事务组每次会议的报告，可查阅《气候公约》网站。²

A. 履约委员会委员

8. 根据“《京都议定书》履约委员会议事规则”(第 4/CMP.2 号决定附件和第 4/CMP.4 号决定附件所载修正案；以下简称“议事规则”)第 3 条第 1 款，每一位委员和候补委员在当选之后第一个日历年 1 月 1 日起开始他们的任期，并酌情在当选后两年或四年的 12 月 31 日结束。本报告附件一载有任期将于 2009 年 12 月 31 日结束的委员和候补委员名单。

9. 根据议事规则第 3 条第 5 款，委员辞职或不能完成规定任期或委员或候补委员的职责时，委员会应请《议定书》/《公约》缔约方会议在下届会议上为余下任期选出一名新任委员或候补委员。当选担任执行事务组成员的履约委员会候补委员 Vladimir Tarasenko 先生任期应于 2011 年 12 月 31 日结束，他于 2009 年 6 月 6 日逝世。委员会全体会议对 Tarasenko 先生突然去世深表悲痛，并对他对履约委员会的服务表示感谢。

10. 根据程序和机制第四节第 2 段、第五节第 2 段和第二节第 5 段，委员会全体会议请《议定书》/《公约》缔约方会议从东欧集团中选举一位委员填补执行事务组的空缺，任满 Tarasenko 先生余下的任期，选举五位担任促进事务组的新委员；五位担任执行事务组的新委员，并为上述两个事务组各选举一名新候补委员。上述所有委员任期四年。

B. 透明度、通报和信息

11. 根据议事规则第 9 条第 1 款，委员会全体会议第六次会议、促进事务组第七次会议和执行事务组第七次会议的部分会议均公开举行，对会议做了录像，并通过《气候公约》网站在互联网上播出。

² http://unfccc.int/kyoto_protocol/compliance/items/2875.php。

12. 根据议事规则第 12 条第 2 款，执行事务组和促进事务组全体会议的所有文件都通过《气候公约》网站向公众提供。³

C. 履约委员会委员和候补委员的特权和豁免

13. 根据附属履行机构第二十六届会议的结论，关于在《京都议定书》之下所设各机构任职的个人的特权和豁免问题，⁴ 全体会议注意到，在报告的时期内，对履约委员会或在委员会任职的个人，在其履行职务方面，还没有出现过任何争执、投诉或要求。

14. 在第六次会议上，委员会全体会议听取了秘书处关于附属履行机构内部有关特权与豁免问题法律安排谈判目前状况的报告，以及提交供缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议审议的提案。全体会议重申，尽早就特权与豁免问题作出尽可能充分的法律安排，就向《议定书》/《公约》缔约方会议和履行机构提出的问题提出长期解决办法十分重要。

三. 报告期内开展的工作

A. 履约委员会全体会议收到的《京都议定书》第八条之下的专家审评组的报告以及其他信息

15. 根据程序和机制第六节第 3 段，秘书处向履约委员会转交了专家审评组对奥地利、白俄罗斯、克罗地亚、意大利、俄罗斯联邦和乌克兰第四次国家信息通报的集中深入审评报告。

16. 另外，秘书处还根据程序和机制第六节第 3 段，向履约委员会转交了对澳大利亚初次报告的审评报告。

17. 根据程序和机制第六节第 3 段，以及第 22/CMP.1 号决定附件第 49 段，秘书处向履约委员会转交了澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、比利时、保加利亚、加拿大、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、欧洲共同体、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、俄罗斯联邦、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、乌克兰和大不列颠及北爱尔兰联合王国的温室气体清单年度状况报告。

³ 有关全体会议的文件，可查阅 http://unfccc.int/kyoto_protocol/compliance/plenary/items/3788.php，有关促进事务组的文件，可查阅 http://unfccc.int/kyoto_protocol/compliance/facilitative_branch/items/3786.php，有关执行事务组的文件，可查阅 http://unfccc.int/kyoto_protocol/compliance/enforcement_branch/items/3785.php。

⁴ FCCC/SBI/2007/15，第 163-168 段。

18. 同样，根据程序和机制第六节第 3 段，秘书处向履约委员会转交了对奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、欧洲共同体、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、俄罗斯联邦、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、乌克兰和大不列颠及北爱尔兰联合王国 2007 和 2008 年提交的温室气体清单的单项审评报告。

19. 根据程序和机制第六节第 1 段，秘书处向履约委员会转交了对克罗地亚初次报告的审评报告，其中指出了两个执行问题。根据程序和机制第六节第 2 段，还将这两份报告送交了克罗地亚。有关执行事务组在这些执行问题方面的工作的有关资料见第三章 C 节。

20. 委员会全体会议第六次会议审议了秘书处提交的关于《京都议定书》之下报告的提交状况和审评情况的资料(文件 CC/6/2009/2)，全体会议指出，它越来越感到关注，在第 4/CP.8 号决定就第 22/CMP.1 号决定规定了最后期限之后，至今已将近四年，而卢森堡仍未提交该国载有《京都议定书》第七条第 2 款要求的补充信息的第四次国家信息通报，尽管《议定书》/《公约》缔约方会议在这方面曾表示关注。⁵

21. 委员会全体会议回顾，第 22/CMP.1 号决定附件第 139 规定，如果附件一所列缔约方在应予提交日期之后六周内仍未提交国家信息通报，应将提交的迟误提请《议定书》/《公约》缔约方会议和履约委员会注意，并予以公布。全体会议进一步回顾，在提交《议定书》/《公约》缔约方会议的第二份年度报告中，委员会请《议定书》/《公约》缔约方会议澄清，其是否请履约委员会在秘书处提请委员会注意此种拖延之时，采取任何具体行动，并注意到，《议定书》/《公约》缔约方会议第 5/CMP.3 号决定对此类拖延表示关注。

22. 委员会全体会议请《议定书》/《公约》缔约方会议澄清，委员会在其任务范围内就其促进职能可采取的任何行动，包括以上第 20 段所述的继续拖延问题。

23. 委员会全体会议第五次会议决定，全体会议将在今后的会议上继续审议审评进程的一致性、资源限制和缺乏可用专家等问题。在第六次会议上，全体会议满意地注意到，秘书处关于《京都议定书》之下报告的提交状况和审评情况的报告表明，在处理资源有限和缺乏可用专家的问题方面取得了进展，并正在安排一些活动，处理审评的一致性等问题。然而，委员会全体会议也注意到，两个缔约方提出的审评一致性问题涉及执行事务组审议的执行问题。因此，全体会议下届会议将继续处理审评的一致性问题，包括对两个事务组工作的影响问题。

⁵ 第 5/CMP.3 号决定。

B. 执行事务组对有关希腊的一个执行问题的审议

24. 在前一个报告期，执行事务组审议了一个有关希腊的执行问题。⁶ 作为审议工作的一部分，执行事务组 2008 年 4 月 17 日通过了一项最后决定(见 CC-2007-1-8/Greece/EB)，执行事务组确定，希腊没有遵守“《京都议定书》第五条第 1 款之下的国家体系指南”(第 19/CMP.1 号决定)，和“《京都议定书》第七条所要求的信息的编制指南”(第 15/CMP.1 号决定)。希腊针对执行事务组的最后决定，根据程序和机制第十五节第 2 段，提出了一份计划。在 2008 年 10 月 6 日至 7 日举行的第六次会议上，执行事务组请希腊提交一份修订计划(见文件 CC-2007-1-10/Greece/EB)。

25. 应执行事务组的要求，希腊于 2008 年 10 月 27 日提交了一份修订计划。同日，希腊还提出了一项要求，要求恢复参与《京都议定书》第六、第十二、第十七条之下机制的资格。

26. 2008 年 11 月 13 日，执行事务处通过电子方式决定，不再继续存在执行问题，希腊完全有资格参加参与《京都议定书》第六、第十二、第十七条之下的机制(见文件 CC-2007-1-13/Greece/EB)。

27. 根据程序和机制第三节第 2 段(a)，以上第 26 段所述决定，载于本报告附件二。

C. 执行事务组对有关克罗地亚执行问题的审议

28. 2009 年 8 月 27 日，履约委员会收到在克罗地亚初次报告的审评报告中提出的两个执行问题。⁷ 履约委员会主席团 2009 年 8 月 28 日将这个执行问题交给执行事务组。2009 年 9 月 8 日，执行事务组作出决定，着手讨论这个执行问题(见文件 CC-2009-1-2/Croatia/EB)。

29. 第一个执行问题涉及克罗地亚对配量的计算、遵守《京都议定书》第三条第 7 款和第 8 款，以及《京都议定书》第七条第 4 款之下配量的核算模式(第 13/CMP.1 号决定)。第二个执行问题涉及克罗地亚对承诺期储备量的计算和遵守《京都议定书》第七条第 4 款之下配量的核算模式(第 13/CMP.1 号决定)。

30. 执行事务组收到了克罗地亚 2009 年 10 月 9 日提交的一份书面材料，并在 2009 年 10 月 11 日应缔约方的请求举行了听证会。在 2009 年 10 月 13 日的初步结论(见文件 CC-2009-1-6/Croatia/EB)中，执行事务组确定，克罗地亚没有遵守《京都议定书》第三条第 7 款和第 8 款以及《京都议定书》第七条第 4 款之下配量的核算模式(第 13/CMP.1 号决定)。

⁶ 上一个报告期这一审议的详细情况可见履约委员会提交《议定书》/《公约》缔约方会议的第二份年度报告(FCCC/KP/CMP/2008/5)第三章 B。

⁷ FCCC/IRR/2008/HRV。

31. 根据程序和机制第三节第 2 段(a)，执行事务组在报告期间作出的有关克罗地亚的决定，载于本报告附件二。

D. 促进事务处审议有关促进事务的规定

32. 促进事务组第六次会议商定，下次会议根据程序和机制第四节第 6 段(a)，继续讨论如何履行本组提供意见和开展促进工作的职责，促进履约和预先警报可能出现不履约情况。

33. 按照促进事务组第七次会议讨论提出的建议，委员会全体会议同意请《议定书》/《公约》缔约方会议就以上第 22 段提出的问题作出澄清。促进事务组进一步商定，在第八次会议上继续讨论这一问题。

四. 委员和候补委员出席会议的问题

34. 《议定书》/《公约》缔约方会议第 5/CMP.3 号决定请秘书处编制 2010-2011 两年期预算时，向缔约方说明履约委员会的一项建议将产生的影响——为所有委员和候补委员出席履约委员会会议支付旅差费。除了这一信息之外，《议定书》/《公约》缔约方会议第 4/CMP.4 号决定请秘书处就履约委员会的建议所涉问题，即关于适用于联合国工作人员公务旅行的规则和条例也适用于履约委员会合格委员和候补员的建议所涉的问题，向缔约方提供信息，以便《议定书》/《公约》缔约方会议第五届会议审议该建议，包括酌情在这方面作出决定。

35. 委员会全体会议注意到，2010-2011 两年期方案概算⁸提供了关于履约委员会的建议所涉问题的信息，即为所有委员和候补委员出席履约委员会会议支付旅差费的建议。全体会议还注意到，在附属履行机构第三十届会议关于 2010-2011 两年期方案预算的磋商期间，还向缔约方提供了履约委员会关于将联合国工作人员公务旅行的规则和条例适用于履约委员会合格委员和候补员的建议所涉问题的信息。

36. 全体会议进一步遗憾地注意到，履行机构向《议定书》/《公约》缔约方会议提出的关于 2010-2011 两年期核心方案预算的建议仍然是关于组成机构成员旅行问题的现行做法。⁹全体会议敦促履行机构和《议定书》/《公约》缔约方会议

⁸ FCCC/SBI/2009/2。

⁹ 按照这种做法，提供的资助限于合格的发展中国家缔约方和转型经济缔约方的委员和候补委员，尽管所有委员与候补委员都以个人身份任职，资助额限于最直接线路和最低价格的机票一张，另加按联合国固定标准所确立的每日津贴。

重新考虑委员会提交《议定书》/《公约》缔约方会议的第三份年度报告(FCCC/KP/CMP/2008/5)第4(f)段中所载委员会先前的要求。¹⁰

五. 资源情况

A. 履约委员会工作预算

37. 2008-2009 两年期,《气候公约》核心预算为履约委员会的活动批准了 1,022,500 美元。此外,在补充活动信托基金“对履约委员会的支助”资源要求项下的 1,034,685 万美元中,收到了 368,943 美元针对两年期的捐款。委员会向下列在 2008-2009 两年期向补充活动信托基金捐款、支持履约委员会工作的下列缔约方表示感谢:比利时、日本、西班牙、瑞士和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

B. 2010-2011 两年期所需资源

38. 2010-2011 两年期,在《气候公约》有关履约委员会活动的核心预算中,提议的金额为 1,228,181 欧元,¹¹供《议定书》/《公约》缔约方会议第五届会议核可。此外,591,000 欧元从补充活动信托基金中提供。

¹⁰ 在提交《议定书》/《公约》缔约方会议的第三份年度报告中,履约委员会请《议定书》/《公约》缔约方会议确保履约委员会在旅费和参加会议的费用资金方面,得到与《京都议定书》下其他机构同样的待遇。在这方面,履约委员会敦促《议定书》/《公约》缔约方会议请附属履行机构在审议《气候公约》2010-2011 两年期预算概算时,考虑到履约委员会的建议,即《议定书》/《公约》缔约方会议:

- (a) 为履约委员会的全体委员和候补委员提供旅差费和出席委员会会议的费用;
- (b) 授权秘书处作为一项临时措施,在获取供资的资格扩大之前,在资金许可的条件下,根据具体情况,考虑目前不具备这种资格的委员和候补委员提出的要求提供差旅费和出席会议费用的供资请求;
- (c) 对有资格的委员和候补委员的旅行适用与对联合国工作人员同样的联合国公务差旅规则和条例。

¹¹ 这一数额中不包括方案预算费用(人事费)和周转储备金。

附件一

2009年12月31日任期届满的履约委员会委员和候补委员

执行事务组

委员	候补委员	集团
Johanna G. S. De Wet 女士	Joseph A. Amougou 先生	非洲
Su Wei 先生	Mohammad Alam 先生	亚洲
Raúl Estrada-Oyuela 先生	Patricia Iturregui Byrne 女士	拉丁美洲和加勒比
Sebastian Oberthür 先生	Tuomas Kuokkanen 先生	附件一缔约方 ¹
Bernard Namanya 先生	Gladys K. Ramothwa 女士	非附件一缔约方 ²

促进事务组

委员	候补委员	集团
Ismail A. R. El Gizouli 先生	Ratemo W. Michieka 先生	非洲
Khalid M. Abuleif 先生	Jai-Chul Choi 先生	亚洲
María Andrea Albán Durán 女士	Ato J. Lewis 先生	拉丁美洲和加勒比
Kunihiko Shimada 先生	Mark Berman 先生	附件一缔约方 ¹
Javad Aghazadeh Khoei 先生	Paata Janelidze 先生	非附件一缔约方 ²

¹ 《公约》附件一所列缔约方。

² 非《公约》附件一所列缔约方。

附件二

二. 履约委员会执行事务组在报告期内有关希腊和克罗地亚的决定*

希腊(CC-2007-1/Greece/EB)

标题	文号	日期
在第十节第 2 段之下的决定	CC-2007-1-13/Greece/EB	2008 年 11 月 13 日

克罗地亚(CC-2009-1/Croatia/EB)

标题	文号	日期
关于初步审查的决定	CC-2009-1-2/Croatia/EB	2009 年 9 月 8 日
专家意见：克罗地亚	CC-2009-1-3/Croatia/EB	2009 年 9 月 24 日
初步结论	CC-2009-1-6/Croatia/EB	2009 年 10 月 13 日

* 这些决定以联合国全部六种正式语文载于 http://unfccc.int/kyoto_protocol/compliance/enforcement_branch/items/3785.php。